

●「新国立劇場と札幌文化芸術劇場との連携・協力に関する協定」の締結等について

10 月 7 日にオープン予定の札幌市民交流プラザ内の「札幌文化芸術劇場（愛称:hitaru）」を運営する公益財団法人札幌市芸術文化財団（秋元 克広・理事長）は、「新国立劇場」を運営する公益財団法人新国立劇場運営財団（尾崎 元規・理事長）と、両劇場での公演や人材交流・人材育成などについて、4 月 17 日に連携協定を締結します。

この協定は、他の劇場の運営団体と連携を深めることで、劇場の事業の活性化を図り、札幌市における実演芸術の普及や教育・文化の振興に寄与することなどを目的としています。

より質の高い公演を鑑賞する機会を多くの方に提供していけるよう、今後も hitaru のオープンに向けて準備を進めてまいります。

1 連携協定について

(1) 協定名

新国立劇場と札幌文化芸術劇場との連携・協力に関する協定

(2) 締結団体

- ・公益財団法人新国立劇場運営財団（尾崎 元規＝おざき・もとき＝理事長）
- ・公益財団法人札幌市芸術文化財団（秋元 克広・理事長）

(3) 目的

実演芸術※に関する高度な専門的知見を有する新国立劇場運営財団と、公演や人材交流・人材育成などについて連携・協力することで、劇場等の事業の活性化を図り、札幌市における実演芸術の普及向上や教育・文化の振興に寄与する。

※舞踊、演劇などの芸術分野の総称。

(4) 内容

- ・両財団で運営している劇場等で実施する公演に関すること
- ・人材の交流に関すること
- ・人材の育成に関すること など

(5) 今後の連携協力予定

- ・バレエ団による「白鳥の湖」の上演（11 月 23 日、24 日）
- ・地元団体への公演に係る衣装のサポート
- ・7 月下旬に本郷新記念札幌彫刻美術館で開催予定の「アイダ展」の展示プランへの助言、舞台装置や衣装の貸与

2 協定締結式について

(1) 日時

2018 年 4 月 17 日（火）13：00～

(2) 場所

新国立劇場内（東京都渋谷区本町 1 丁目 1 番 1 号）

(3) 出席者

両財団理事長

(4) 内容

協定書手交、両財団理事長あいさつ、記念撮影など

(5) 取材について

取材を希望される場合は、4月16日の正午までに、札幌市芸術文化財団市民交流プラザ事業部管理課にご連絡願います。

3 その他

(1) 「札幌市民交流プラザメンバーズ」の会員募集について（詳細は別紙パンフレット参照）

hitaruでの主催公演チケットの先行販売や、公演・イベント情報の提供など、さまざまな特典がある「札幌市民交流プラザメンバーズ」の会員を募集中（4月5日現在の加入状況：6,428人（ウェブ会員：5,391人、ダイレクトメール会員：1,037人））。

(2) 「アイーダ」「白鳥の湖」のチケット先行販売について（詳細は別紙パンフレット参照）

hitaruのオープンを飾る2大公演、オペラ「アイーダ」（10月7日、8日）とバレエ「白鳥の湖」（11月23日、24日）のチケット先行販売を「札幌市民交流プラザメンバーズ」会員限定で4月21日から開始（一般販売は5月6日から）。

問い合わせ先

（連携協定に関すること）

公益財団法人札幌市芸術文化財団市民交流プラザ事業部管理課 鈴木、松島

電話：242-5800、ファクス：242-5656

（「札幌市民交流プラザメンバーズ」および「アイーダ」「白鳥の湖」のチケット販売に関すること）

公益財団法人札幌市芸術文化財団市民交流プラザ事業部広報営業課 吉田・伊藤

電話：271-1948、ファクス：271-1949

札幌市民交流プラザメンバーズ 会員規約

第1条 定義

1. 札幌文化芸術劇場、札幌文化芸術交流センター、札幌市図書・情報館からなる複施設「札幌市民交流プラザ」（以下「本施設」といふ。このうち札幌文化芸術劇場及び札幌文化芸術交流センターを運営する公益財団法人札幌市芸術文化財団を「当プラザ」といいます。）の会員組織を「札幌市民交流プラザメンバーズ」（以下「当会」といいます。）とし、当会に入会した方を会員（以下「会員」といいます。）とします。
2. 当会の会員規約（以下「本規約」といいます。）は、当プラザと会員との関係について定められたもので、すべての会員に適用されます。

第2条 会員の種類

1. 会員には、以下の2種類があります（重複入会不可）。本施設の会員用ウェブサイト（以下「本ウェブサイト」といいます。）を通じてチケットを購入する方は「WEB会員」としての登録が必要です。
(1)「WEB会員」（年会費無料）
主にインターネットによる情報提供（メールマガジンの配信等）を希望し、本ウェブサイトからのチケット購入その他の会員サービスを受ける会員。
(2)「DM会員」（年会費無料、ただし送料・事務手数料として年度ごとに1,000円）
主に郵送等による情報提供（会員の指定する住所への情報誌等の配達等）を希望し、会員サービスを受ける会員。年度ごとに1,000円（消費税相当額）を支払うことにより、毎年4月1日から翌年の3月31日まで会員資格を保持します。年度期間中に入退会があっても、送料・事務手数料の減額や返金は行いません。また、半年度の会員制度で自動更新はなりません。継続する場合、新たに入会申込みが必要です。
2. 会員資格は、日本国内に居住する個人であることとします。

第3条 入会手続き

1. 当会に入会を希望する方は、本規約に同意の上、「WEB会員」は次項、「DM会員」は第3項に定める申込方法にて入会を申し込むものとし、当プラザが入会を承諾した時点で、入会希望者は会員になります。
2. 「WEB会員」として当会に入会を希望する方は、本ウェブサイトの入会フォーマットにお客様の個人情報を含む必要事項を入力の上入会を申し込み、当プラザは電子メール等で入会承諾の通知を行います。
3. 「DM会員」として当会に入会を希望する方は、以下のいずれかの方法で申し込みものとし、当プラザは会員カードを発行すると入会承諾の通知を行います。
(1) 当プラザ所定の入会申込書にお客様の個人情報を含む必要事項をご記入の上、送料・事務手数料1,000円を添えて道新プレイガイド（札幌市中央区大通西3丁目6番地 道新ビル北1条館1階 道新大通プラザ内）または本施設のチケットセンター（札幌市中央区北1条西1丁目6番、2018年10月営業開始）の窓口へ提出いただくことにより入会を申し込み。
(2) 当プラザ所定の入会申込書にお客様の個人情報を含む必要事項をご記入の上、道新プレイガイドまたは本施設のチケットセンターに郵送するとともに、当プラザ指定のゆうちょ銀行の口座（口座番号 02710-0-11496 加入者名（株）道新文化事業社）に送料・事務手数料1,000円を郵便局で払い込むことにより入会を申し込み。
4. 入会希望者が未成年者である場合、入会希望者は親権者など法定代理人に事前に当会への入会に関する同意を得るものとします。

第4条 会員ID（WEB会員）と会員番号（DM会員）

1. 「WEB会員」は、入会申込み時に登録したメールアドレスを会員IDとし、本ウェブサイトにおいて、会員IDと自身が設定したパスワードを入力することにより、自身の専用ページ（以下「マイページ」といいます。）を利用することができます。
2. 「DM会員」は、会員カードにその年度の会員番号が記載されます。2年目以降、「DM会員」は継続される

場合、会員番号と会員カードは年度ごとに替わります。「DM会員」が会員カードを紛失した場合は、別途、再発行手続きをご案内いたしますのでお問い合わせください。再発行には別途500円（消費税相当額）が必要となります。
3. 会員は、会員資格、会員サービスを受ける権利、会員カード、会員IDおよび会員番号を第三者に譲渡・貸与することはありません。

第5条 会員サービスの提供

1. 当プラザは会員に対し、以下の各号に定める会員サービスを提供します。
(1) 本施設における当プラザが主催する公演の先行発売
(2) 「WEB会員」へのメールマガジン配信
(3) 「DM会員」への情報誌等の発送
(4) 会員限定イベントの開催
(5) 当プラザ内のレストラン・カフェでの優待利用などの提供
(6) その他、当プラザが会員に提供することが適切であると判断した各種サービスの提供
(7) 「WEB会員」は、マイページまたは登録したメールアドレスに送られる電子メールを通じて、「WEB会員」を対象に提供される会員サービスをご利用になれます。
(8) 「DM会員」は、会員カードを提示することにより、「DM会員」を対象に提供される会員サービスをご利用になれます。「会員カード」は年度ごとに交付されます。
4. 第1項に定める会員サービスの内容は、当プラザの判断により、予告なく、変更、停止、中止または終了することがあります。
5. 当プラザの一方的な都合により年度途中で「DM会員」への会員サービスを終了する場合、支払済み送料・事務手数料を日割計算した上（円未満切り捨て）、返金するものとします。

第6条 変更手続き

会員は、当プラザに登録した情報に変更が生じた場合、すみやかに当プラザまで届け出るものとします（「WEB会員」は、マイページから登録変更が可能です）。なお、変更の届出がないために生じた会員の不利益について、当プラザはその責任を負わないものとします。

第7条 退会手続き

会員による退会の申し出は随時可能です。「WEB会員」はマイページから所定の退会手続きを取ることにより、「DM会員」は当会に退会の意思を伝えることにより、退会することができます。退会した場合においても「DM会員」が支払った当該年度の送料・事務手数料は返還いたしません。

第8条 会員資格の喪失

会員が以下の各号のいずれかに該当する場合、当プラザは当該会員を当会から退会させることがあります。
(1) 本規約に違反したとき
(2) 当プラザに登録した情報に虚偽または不正確な内容が含まれていることが判明したとき
(3) 死亡または実在しないことが判明したとき
(4) 当プラザと連絡が取れなくなったとき
(5) 1人の会員が重複して登録していると当プラザが判断したとき
(6) 本規約に定める会員資格を欠くことが判明したとき
(7) 営利を目的とし、本施設で開催する公演のチケットを第三者に販売または譲渡したとき
(8) 手段の如何を問わず、当プラザや本施設の運営を妨害したとき
(9) 当プラザが提供する有料サービスや本施設における利用料金等の支払い（本施設で開催する公演のチケット代金を含みます）を滞りなく支払うことを拒否したとき
(10) 暴力団等反社会的勢力に所屬または関係していると判明したとき
(11) 会員として認めることが不適当であると当プラザが判断したとき

第9条 個人情報の取扱い

当プラザは取得した会員の個人情報を以下の各号に定める目的のために利用します。
(1) 会員管理や会員への連絡・通知
(2) 会員サービスの提供
なお、個人情報の取扱いに関しては、以下ホームページにてご確認ください。
公益財団法人札幌市芸術文化財団個人情報保護方針: <http://www.sapporo-caf.org/privacy2.html>

第10条 本規約の変更

1. 当プラザは、以下のいずれかに該当するときは、事前に会員と合意することなく、本規約の全部または一部を変更する場合があります。
(1) 本規約の変更が、会員の一般の利益に適合するとき
(2) 本規約の変更が、本規約の目的に反せず、かつ、変更の必要性、変更後の内容の相当性、変更内容その他の変更に係る事情に照らして合理的なものであるとき
2. 当プラザは本規約を変更する場合には、本規約を変更する旨及び変更後の本規約の内容並びに効力発生時期を、本ウェブサイトへの掲出その他当プラザが適切であると認めた方法により、事前に会員に通知または公表します。
3. 本規約は、前項の効力発生時期が到来した時点で、すべての会員に対して変更の効力を生じます。
4. 会員はあらかじめ本条に定める本規約の変更について承諾するものとします。本規約の変更がなされた場合は、変更後の本規約に従うものとします。
5. 会員サービスを通じて会員が申し込んだ他のサービスや公演等については、別途、約款や規定があることがあります。

第11条 準拠法

本規約に基づき当プラザと会員の取引の成立、会員サービスの履行及びそれらの解釈に関しては、日本法が適用されるものとします。

第12条 委託先

当プラザは、当会の運営に関する事務局業務（第9条に定める個人情報の取扱いを含みます）を、株式会社道新文化事業社（札幌市中央区大通西3丁目6番地）に委託します。

第13条 管轄裁判所

本規約および会員サービスに関連して、当プラザと会員との間で裁判上の紛争が生じた場合、札幌地方裁判所または札幌簡易裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。

以上

メンバーズに関するお問い合わせ

札幌市中央区大通西3丁目6番地 道新ビル北1条館1階 道新大通プラザ内
道新プレイガイド「札幌市民交流プラザメンバーズ」事務局
TEL 011-232 - 0140 (9:30~17:30 土日祝除く)

その他のお問い合わせ

札幌市中央区北1条西2丁目 札幌時計台ビル10階
公益財団法人札幌市芸術文化財団 市民交流プラザ開設準備室
TEL 011-242-5800 (9:00~17:00 土日祝除く)

Are you ready?

札幌市民交流プラザ メンバーズ 入会のご案内

ココロが、
マチが、
動きだす。

ココロをアートする
準備デキテル？

2月15日(木)から
募集スタート！

「札幌市民交流プラザメンバーズ」は、
市民交流プラザにより親しんでいただくための
会員組織です。チケットの先行発売や
公演情報の提供など、
さまざまな特典をご用意しております。
皆様のご入会を
お待ちしております！



札幌市民交流プラザ
SAPPORO COMMUNITY PLAZA



郵便はがき

060-8711

お手数ですが
62円切手を
貼ってお送り
ください。

（窓口で申し込む
場合は切手不要）

札幌市中央区大通西3丁目6番地
道新ビル北1条館1階 道新大通プラザ内

道新プレイガイド
「札幌市民交流プラザメンバーズ」事務局 行

札幌市民交流プラザについて

2018年10月7日、北1条西1丁目にオープンする札幌市民交流プラザは、北海道初の多面舞台を備え、オペラ、バレエ、ミュージカル等にも対応する客席数2,302の「札幌文化芸術劇場hitaru(ヒタル)」、「ひと・もの・こと」をつなぎ、札幌の文化芸術を支え育てる「札幌文化芸術交流センター・SCARTS(スカーツ)」、仕事やくらしに役立つ情報や札幌・北海道の魅力に関する情報を提供する「札幌市図書・情報館」の3施設からなる札幌市の複合文化施設です。



入会方法（お申し込みの前に裏面の会員規約をよくお読みください）

ウェブ WEB会員 年会費無料

インターネットでのチケット購入をご希望の方はWEB会員をご選択ください。札幌市民交流プラザメンバーズサイトからお申し込みいただけます。
<https://sapporo-cp-members.jp>

ご入会は
コチラから



特典

●メールマガジンの配信

月2回程度、札幌文化芸術劇場hitaruの公演情報やチケット情報、札幌文化芸術交流センターSCARTS、札幌市図書・情報館のイベント情報などをメールマガジンで配信いたします。

ダイレクトメール DM会員 年会費無料(但し、送料・事務手数料1,000円/年度)

窓口または電話でのチケット購入をご希望の方はDM会員をご選択ください。

①はがきでのお申し込み

(本案内に掲載の入会申込書を切り取ってお使いください)
郵便局で送料・事務手数料1,000円を右記の口座に払い込みいただき、本案内の入会申込書に必要事項をご記入の上ご郵送ください。
※払込手数料及びはがきの送料はお客様のご負担となりますのでご了承ください。

郵便局の窓口またはATMで払い込みください。

<払込先> ゆうちょ銀行
口座記号番号/0271 0-0-11496
加入者名/(株)道新文化事業社

※郵便局の青色の払込取扱票をお使いください。
※ご住所・お名前・電話番号は入会申込書と同じ内容をご記入ください。
※通信欄は「2018年度札幌市民交流プラザメンバーズ」にご記入ください。
※市民交流プラザはメンバーズ事務局業務を(株)道新文化事業社に委託しています。

②道新プレイガイドでのお申し込み

本案内の入会申込書に必要事項をご記入のうえ、道新プレイガイド窓口にて送料・事務手数料1,000円を添えてお申し込みください。
<道新プレイガイド>札幌市中央区大通西3丁目6番地 道新ビル北1条館1階 道新大通プラザ内(9:30~18:00 不定休)

特典

●情報誌、イベントカレンダー等の送付

2ヵ月に1回、札幌市民交流プラザのイベントカレンダーや情報誌、主催公演チラシなどを郵送いたします。
※DM会員には会員カードを発行します。会員カードの発送は2018年3月中旬より順次行います。

WEB会員・DM会員に共通の特典

●主催公演のチケット先行発売

札幌文化芸術劇場hitaruが主催する公演のチケットを一般発売に先駆けてご購入いただけます。

●リハーサル見学

札幌文化芸術劇場hitaruの主催公演(一部)のリハーサルをご覧いただけます(応募者多数の場合は抽選)。

●バックステージツアー

札幌文化芸術劇場hitaruのバックステージツアーにご参加いただけます(応募者多数の場合は抽選)。

●プラザ内のカフェ・レストランでの割引

プラザ内のカフェ・レストラン「モリヒコ」での割引が受けられます。

MORIHICO.
Coffee & Something

●その他の会員限定特典

その他、会員限定のイベントなどを随時開催いたします。

●開館記念式典(2018年限定特典)

2018年10月6日に行われる開館記念式典に優先でご招待いたします(応募者多数の場合は抽選)。

主な主催公演・イベントなどのスケジュール(2018年10月~2019年3月)

※日程・演目等は変更となる場合があります。

札幌文化芸術劇場hitaru

2018年	
10月7・8日	こけら落とし公演 オペラ「アイダ」※
10月14日	日本バレエ協会 第39回全道バレエフェスティバル ※
10月16日	ポップス記念コンサート※
11月9-10日	「ディズニー・オン・クラシック まほうの夜の音楽会 2018」(仮称)※
11月23-24日	新国立劇場 バレエ団「白鳥の湖」※
11月29日	NHK札幌放送局開局90周年記念コンサート
12月4日	ピアノ選定者コンサート※
12月15日	札幌舞踊会 バレエ「カルミナ・ブラーナ」※
2019年	
2月7日	hitaru 午後のコンサート ※
2月11日	PRIMITIVE 実行委員会 映像、音楽、演劇、ダンス「PRIMITIVE」※
3月10日	北海道二期会 オペラ「椿姫」※
3月20日	hitaru 午後のコンサート ※

※は会員向けのチケット先行発売を予定しております。販売方法や時期については決まり次第ホームページやチラシ等でお知らせいたします。



こけら落とし公演 オペラ「アイダ」



新国立劇場バレエ団「白鳥の湖」

札幌文化芸術交流センターSCARTS

2018年	
10月	堀尾幸男 舞台美術展 オペラ、現代劇、ミュージカル、歌舞伎、落語など幅広い分野で活躍中の、日本を代表する舞台美術家、堀尾幸男氏が手がけた舞台美術模型の展覧会を開催します。

以降、文化芸術に関する講座やワークショップ、コンサート等を随時開催するほか、多様な分野の展覧会も実施する予定です。

札幌市図書・情報館

2018年	
10月7日	「HANANINGEN」 札幌出身のフローリスト清野光氏による花を人に飾るパフォーマンスとブックトーク
11月8日	ビジネスセミナー「ゼロから始める!創業セミナー」
11月15日	街歩き研究家の和田哲氏による札幌魅力発信トーク「創成!周辺の発展」

以降、ビジネスやくらしに役立つセミナーを月2回程度開催する予定です。

札幌市民交流プラザメンバーズ 入会申込書(DM会員用)

※WEB会員はホームページよりお申し込みください

会員規約にご同意の上、お申し込みください。

ふりがな				
お名前				
性別	男・女	生年月日	西暦	年 月 日
ご住所	〒			
電話番号	() -			
入金方法	郵便局 ・ 道新プレイガイド窓口 (いずれかに○)			
入金日	月 日 ()			





札幌市民交流プラザ

SAPPORO COMMUNITY PLAZA

2018年10月7日、北1条西1丁目にオープンする札幌市民交流プラザは、北海道初の多面舞台を備え、オペラ、バレエ、ミュージカル等にも対応する客席数2,302の「札幌文化芸術劇場hitaru(ヒタル)」、「ひと・もの・こと」をつなぎ、札幌の文化芸術を支え育てる「札幌文化芸術交流センター-SCARTS(スカーツ)」、仕事や暮らしに役立つ情報や札幌・北海道の魅力に関する情報を提供する「札幌市図書・情報館」の3施設からなる札幌市の複合文化施設です。

詳しい情報は、札幌市民交流プラザHPをご覧ください。
http://www.sapporo-community-plaza.jp



札幌文化芸術劇場 hitaru

SAPPORO CULTURAL ARTS THEATER



3層バルコニー構造の劇場です。オペラ・バレエなどの舞台芸術に対応できる北海道初の多面舞台を備え、幅広い演出を実現できます。また、音響反射板を使用した各種コンサートに加え、大規模な会議や式典など、さまざまなジャンルの催しの開催が可能です。



札幌市民交流プラザ(建物右側) 外観
平成30年5月竣工予定



交通の 札幌市営地下鉄東山線、南北線、東室線「大通」駅 31番出口から徒歩約2分
※地下鉄大通駅より西2丁目地下歩道より連絡

2018 **10/7(日)・8(月・祝)**
各日とも14:00開演(13:00開場) 上座予定時間: 約3時間15分(休憩1回を含む)

S席16,000円 A席14,000円 B席10,000円 C席8,000円 D席5,000円 U25シート3,000円(税込/全席指定)
※U25シート1993年以降にお生まれの方(未就学児を除く)であれば学生に限りご予約いただけます。取扱いには道新プレイガイド窓口のみ。ご購入、ご来場時に生年を証明できるものをお持ちください。席指定・数に限りあり。

プラザメンバーズ先行発売 4/21(土)10:00~

※先着順で販売。予定枚数終了次第、受付終了となります。

●WEB会員限定

札幌市民交流プラザメンバーズサイト
https://sapporo-cp-members.jp/

●DM会員限定

道新プレイガイド窓口(道新ビル1階道新プラザ内)
営業時間9:30~18:00 不定休
発売日はDM会員専用の特電をご用意いたします。
詳細は、別途ご案内いたします。
※会員カードの提示が必要になります。
※4月21日(土)のみ10:00から販売開始いたします。

一般発売 5/6(日)10:00~

●チケット取り扱い

札幌市民交流プラザメンバーズサイト
https://sapporo-cp-members.jp/

道新プレイガイド TEL.011-241-3871
https://doshin-playguide.jp/

Kitaraチケットセンター TEL.011-520-1234

大丸プレイガイド(南1西3) TEL.011-221-3900

チケットぴあ TEL.0570-02-9999(Pコード107-977)

ローソンチケット TEL.0570-084-001(Lコード12437)

※ご購入方法によって手数料がかかる場合や、座席をお選びいただけない場合がございます。詳しくはお買い求め店舗にてお問い合わせください。

※車椅子席ご希望の方は道新プレイガイドTEL.011-241-3871までお問い合わせください。 ※お一人さま、1公演毎に4枚まで購入可能。 ※券種によって、売り切れの場合がございますのでご了承ください。 ※やむを得ない事情により、出演者等が変更となる場合があります。予めご了承ください。 ※開演時間に遅れますと、長時間入場をお待ちいただく場合や、立ち見となる場合があります。時間に余裕を持ってお越しください。 ※未就学児のご入場はご遠慮ください。託児サービス(有料・予約制・定員あり)をご利用ください。託児申し込み先:札幌シッターサービス TEL.011-281-0511

■チケットに関するお問い合わせ……………道新プレイガイド TEL.011-241-3871(9:30~18:00 不定休)

■その他のお問い合わせ……………市民交流プラザ開設準備室 TEL.011-242-5800(平日9:00~17:00 土日祝除く)

札幌市民交流プラザメンバーズ 会員募集中!

チケット先行発売など会員特典がもりだくさん!
WEB会員(年会費無料)とDM会員(年会費無料。送料等1,000円/年度)があります。
入会方法や特典など詳しくは
メンバーズサイト https://sapporo-cp-members.jp/ または
道新プレイガイド「札幌市民交流プラザメンバーズ」事務局
TEL 011-232-0140(9:30~17:30土日祝除く)まで。



※札幌市民交流プラザはメンバーズ事務局業務を(株)道新文化事業社(道新プレイガイド)に委託しています。

2018年10月 全国縦断!

20(土)・21(日) 神奈川 神奈川県民ホール
24(水) 兵庫 兵庫県立芸術文化センター
28(日) 大分 iichiko総合文化センター

若き天才指揮者
パッティストーニが贈る
オペラ史上最大のスペクタクル

古代エジプトに燃える、
永遠の愛

札幌文化芸術劇場 hitaru こけら落とし公演

SAPPORO CULTURAL ARTS THEATER

グランドオペラ共同制作

GIUSEPPE VERDI

AIDA

ヴェルディ作曲
オペラ アイーダ

全4幕/イタリア語上演・日本語字幕付き/新制作
ローマ歌劇場との提携公演

Opera in 4 acts / Sung in Italian with Japanese superlatives / New production
Cooperation with Teatro dell'Opera di Roma

【指揮】アンドレア・パッティストーニ

【演出】ジュリオ・チャパッティ

【原演出】マウリツィオ・ディ・マッティア

Conductor: Andrea Battistoni

Stage director: Giulio Ciabatti after Maurizio Di Mattia

札幌文化芸術劇場hitaru/神奈川県民ホール/兵庫県立芸術文化センター/iichiko総合文化センター/東京二期会/札幌交響楽団/東京フィルハーモニー交響楽団 共同制作

2018 **10/7(日)・8(月・祝)** 各日とも14:00開演(13:00開場) 札幌文化芸術劇場hitaru
上座予定時間: 約3時間15分(休憩1回を含む) 〒060-0001 札幌市中央区北1条西1丁目 札幌市民交流プラザ

S席16,000円 A席14,000円 B席10,000円 C席8,000円 D席5,000円 U25シート3,000円(税込/全席指定)
※U25シート1993年以降にお生まれの方(未就学児を除く)であれば学生に限りご予約いただけます。取扱いには道新プレイガイド窓口のみ。ご購入、ご来場時に生年を証明できるものをお持ちください。席指定・数に限りあり。

チケットのご予約・お問い合わせ 道新プレイガイド TEL.011-241-3871 [9:30~18:00 不定休] https://doshin-playguide.jp

主催: 公益財団法人札幌市芸術文化財団/札幌文化芸術劇場(hitaru)/公益財団法人神奈川芸術文化財団(神奈川県民ホール)/兵庫県・兵庫県立芸術文化センター
公益財団法人大分県芸術文化スポーツ振興財団(iichiko総合文化センター)/公益財団法人東京二期会
公益財団法人札幌交響楽団/公益財団法人東京フィルハーモニー交響楽団

後援: 札幌市、札幌市教育委員会

札幌文化芸術劇場
hitaru

劇的なオーケストラ、甘美な歌声、華々しき合唱とバレエ、壮麗な舞台美術…

オペラの醍醐味すべてが詰まった、不朽の名作『アイダ』

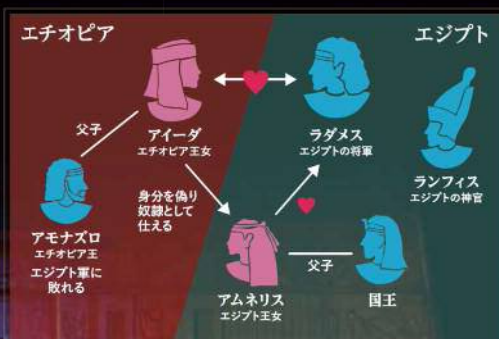
イタリア・オペラ最大の巨匠ヴェルディによる 歴史ロマンスを伝統美に彩られた舞台美術で

舞台は古代エジプト、許されぬ愛の物語を大作曲家ヴェルディが描いた歌劇『アイダ』。誰もが一度は耳にした事のある『凱旋行進曲』や、アイダが敵国の将軍ラダメスへの愛と祖国への複雑な思いを歌うアリア『勝ちて帰れ』など聴きどころに満ち、150年近くにわたって世界中で愛されるオペラのなかのオペラです。

あらすじ

古代エジプトのメンフィス。エチオピア王女アイダは、敵国エジプトの捕虜となり、身分を偽って王女アムネリスに仕えている。アムネリスはエジプトの将軍ラダメスを愛しているが、ラダメスはアイダと愛し合っていた。アイダの父・アモナズロ王率いるエチオピア軍の侵攻を受け、ラダメスはエジプト軍の総司令官に任命され、アイダは恋人と祖国の間で葛藤する。ラダメスは凱旋し、敗れたアモナズロは捕虜としてエジプトに連行される。王であることを隠して再起を図るアモナズロは、再会したアイダに、ラダメスからエジプト軍の動向を聞き出させ…。

In ancient Memphis, Egypt, Aida who is concealing her status of the princess in Ethiopia has served as a slave to the Egyptian princess, Amneris. Amneris loves Radames, the captain of the army in Egypt, but he is in love with Aida. The king of Egypt appoints Radames as the leader of the army while declaring war on Ethiopia. Aida becomes distraught as she is forced to choose between her Egyptian lover and her country. After their victorious battle, Radames and his troops return. Amnaso, the king of Ethiopia is taken as a captive. He disguises his status of the king and plans revenge on Egypt. Amnaso reunites Aida and asks her to extract the moves of Egyptian troops from Radames.



今回の公演では、ローマ歌劇場がカラカラ浴場遺跡の野外公演でも上演してきたスケール感たっぷりの舞台を、イタリアと日本国内の劇場・団体が総力を挙げて共同で新制作します。伝統的な演出で、オペラを初めて観る方にも「これぞ、オペラ!」という魅力をたっぷりと感じていただけることは間違いありません!

北海道初の多面舞台で繰り広げられる、本格的舞台芸術の最高峰が、今ここに――

【演出】ジュリオ・チャバッティ
【原案】マウリツィオ・ディ・マッティア
【Stage director】Giulio Giabatti after Maurizio Di Mattia
【装飾デザイン】アンドレア・ミーリオ Set designer: Andrea Miglio
【衣裳デザイン】アンナ・ピアジョッティ Costume designer: Anna Biagiotti
【照明デザイン】パトリツィオ・マッジ Lighting designer: Patrizio Maggi
【合唱指揮】佐藤 宏 Chorus master: Hiroshi Sato
【演出助手】菊池裕美子 Assistant stage director: Yumiko Kikuchi
【舞台監督】菅原多敬弘 Stage manager: Takahiro Sugahara

【指揮】アンドレア・バッティストーニ

1987年ヴェローナ生まれ。若くして頭角を現し、ミラノ・スカラ座、トリノ・レージョ劇場、カルロ・フェリーチェ劇場、ヴェネツィア・フェニーチェ劇場、ベルリン・ドイツ・オペラ、スウェーデン王立歌劇場、アレナ・ディ・ヴェローナ、バイエルン国立歌劇場、マリンスキー劇場等の歌劇場やサンタ・チェチーリア管、イスラエル・フィル等の著名オーケストラを指揮している。2013年ジュノヴァ・カルロ・フェリーチェ劇場の首席客演指揮者、2016年東京フィルハーモニー交響楽団首席指揮者に就任。

札幌文化芸術劇場hitaru、ついに開幕! 今もっとも注目される若き指揮者と最高のキャスト

タクトを執るのは、飛ぶ鳥を落とす勢いで世界を魅了する21世紀のマエストロ、アンドレア・バッティストーニ。昨年9月、当劇場のプレ公演で北海道に初登場し、満員の客席に熱狂の渦を巻き起こした札幌交響楽団との快演は記憶に新しいところ。大きな感動をもたらしたこのコンビが、新劇場のオーケストラピットで再びタッグを組みます。

キャストは両日とも、国内外を代表する錚々たる歌手たちがこの札幌の地で一堂に会し、雄大な凱旋の影で絡み合う男女の想いを、情熱的に、繊細に歌い上げます。

本格的なオペラ上演にふさわしい、最新・最高の舞台上で繰り広げられる、いま国内で上演し得る最上級の豪華な顔ぶれによる、総合芸術の神髄。このこけら落とし公演は、観逃せません!

10/7(日) 公演

 アイダ Aida	 ラダメス Radames	 アムネリス Amneris	 アモナズロ Amonasro	 ランフィス Ramfis	 国王 The King of Egypt	 巫女 Priestess	 伝令 Messenger
モニカ・ザネッティン Monica Zaretin	福井 敬 Kei Fukui	清水華澄 Kasumi Shimizu	堀内康雄 Yasuo Horiuchi	妻屋秀和 Hidekazu Tsumaya	ジョン ハオ Hao Zhong	針生美智子 Michiko Hariu	城 宏憲 Hironori Jo

10/8(月・祝) 公演

 アイダ Aida	 ラダメス Radames	 アムネリス Amneris	 アモナズロ Amonasro	 ランフィス Ramfis	 国王 The King of Egypt	 巫女 Priestess	 伝令 Messenger
木下美緒子 Mihoko Kinoshita	西村 悟 Satoru Nishimura	サーニャ・アナスタシア Sanja Anastasia	上江準人 Hayato Kamie	斉木健詞 Kenji Saiki	清水郡由太 Nayuta Shimizu	松井敦子 Atsuko Matsui	菅野 敦 Atsushi Sugano

【合唱】二期会合唱団、札幌文化芸術劇場アイダ合唱団 【管弦楽】札幌交響楽団

白鳥の湖 新国立劇場バレエ団

Swan Lake

2018 11/23 (金・祝) . 24 (土) 各日 13:15 開場 14:00 開演
 予定上演時間 約2時間35分 (休憩含む)

料金 (全席指定・税込) S席 11,000円 A席 8,000円 B席 6,000円 C席 4,000円 D席 3,000円 U25シート 2,000円

札幌文化芸術劇場 hitaru

SAPPORO CULTURAL ARTS THEATER

【備考】※車椅子席ご希望の方は道新プレイガイドTEL011-241-3871までお問い合わせください。※やむを得ない事情により、出演者等が変更となる場合があります。予めご了承ください。※券種によって売り切れの場合がございますのでご了承ください。※開演時間に遅れますと、長時間入場をお待ちいただく場合がありますので、時間に余裕を持ってお越しください。※4歳未満のお子様の入場はご遠慮ください。託児サービス (有料・予約制・定員あり) をご利用いただけます。 (託児申込先: 札幌シッターサービスTEL011-281-0511) 4歳以上のお子様につきましては、1人1枚チケットをお求めください。※ご購入できる枚数はお1人さま、1公演毎に4枚までとさせていただきます。

札幌市民交流プラザメンバーズ 会員募集中!

チケット先行発売など会員特典がもりだくさん!

WEB会員 (年会費無料) とDM会員 (年会費無料。送料等1,000円/年度) があります。

入会方法や特典など詳しくは メンバーズサイト <https://sapporo-cp-members.jp/> または
 道新プレイガイド「札幌市民交流プラザメンバーズ」事務局 TEL 011-232-0140 (9:30~17:30土日祝除く) まで。

※札幌市民交流プラザはメンバーズ事務局業務を (株) 道新文化事業社 (道新プレイガイド) に委託しています。

プラザメンバーズ先行発売 4/21 (土) 10:00~

※先着順にて発売。予定枚数終了次第、受付終了となります。

●WEB会員限定

札幌市民交流プラザメンバーズサイト
<https://sapporo-cp-members.jp/>

●DM会員限定

道新プレイガイド窓口 (道新ビル1階道新プラザ内)
 <営業時間 9:30~18:00 不定休>
 発売日はDM会員専用の特恵をご用意いたします。
 詳細は、別途ご案内いたします。
 ※会員カードの提示が必要になります。
 ※4月21日 (土) のみ10:00から販売開始いたします。

一般発売 5/6 (日) 10:00~

●チケット取り扱い

札幌市民交流プラザメンバーズサイト
<https://sapporo-cp-members.jp/>

道新プレイガイド TEL 011-241-3871
<https://doshin-playguide.jp/>

Kitara チケットセンター TEL 011-520-1234

大丸プレイガイド (南1西3) TEL 011-221-3900

チケットぴあ TEL 0570-02-9999 (Pコード 484-715)

ローソンチケット TEL 0570-084-001 (Lコード 11584)

※ご購入方法によって手数料がかかる場合や、座席をお選びいただけない場合がございます。詳しくはお買い求め店舗にてお問い合わせください。

■チケットに関するお問い合わせ: 道新プレイガイド TEL 011-241-3871 (9:30~18:00 不定休)

■その他のお問い合わせ: 市民交流プラザ開設準備室 TEL 011-242-5800 (平日9:00~17:00 土日祝除く)



2018年10月7日、北1条西1丁目にオープンする札幌市民交流プラザは、北海道初の多面舞台を備え、オペラ、バレエ、ミュージカル等にも対応する客席数2,302の「札幌文化芸術劇場hitaru (ヒタル)」、「ひと・もの・こと」をつなぎ、札幌の文化芸術を支え育てる「札幌文化芸術交流センターSCARTS (スカーツ)」、仕事やくらしに役立つ情報や札幌・北海道の魅力に関する情報を提供する「札幌市図書・情報館」の3施設からなる札幌市の複合文化施設です。

【交通のご案内】

札幌市営地下鉄東西線、南北線、東豊線「大通」駅31番出口から徒歩約2分 ※地下鉄大通駅から西2丁目地下歩道より直結



札幌市民交流プラザ (建物右側) 外観
 (※平成30年5月竣工予定)



札幌市民交流プラザ

〒060-0001 札幌市中央区北1条西1丁目 TEL 011-242-5800
<http://www.sapporo-community-plaza.jp>

札幌文化芸術劇場
 hitaru
 SAPPORO CULTURAL ARTS THEATER

新国立劇場バレエ団

白鳥の湖

Swan Lake

札幌文化芸術劇場 hitaru



芸術監督 大原永子
 Artistic Director: Ohara Noriko

音楽 ビョートル・レーリイ・チャイコフスキー
 Music by Pyotr Ilyich Tchaikovsky

振付 マリウス・プティパ/レフ・イワノフ
 Choreography by Marius Petipa / Lev Ivanov

演出・改訂振付 牧阿佐美
 Production by: Makoto Asami

装置・衣裳 ビーター・カザレット
 Set and Costume Designer: Peter Casale

照明 沢田祐二
 Lighting Designer: Sawada Yuji

指揮 アレクセイ・バクラン
 Conductor: Alexei Baklan

管弦楽 札幌交響楽団
 Orchestra: Sapporo Symphony Orchestra

永遠の愛を待つ
 白鳥たちの声を聞け

2018 11/23 (金・祝) . 24 (土)

各日 13:15 開場 14:00 開演

札幌文化芸術劇場 hitaru

(札幌市中央区北1条西1丁目)

プラザメンバーズ先行発売開始: 2018年4月21日 (土)
 一般販売開始: 2018年5月6日 (日)

主催: 札幌市、札幌文化芸術劇場 (札幌市芸術文化財団)
<http://www.sapporo-community-plaza.jp> TEL 011-242-5800

後援: 札幌市教育委員会

料金 (全席指定・税込) S席: 11,000円 A席: 8,000円
 B席: 6,000円 C席: 4,000円 D席: 3,000円 U25シート: 2,000円
 チケットお問い合わせ: 道新プレイガイド 011-241-3871

※U25シート: 1993年以降にお生まれの方 (4歳未満を除く) であれば学生に限らずご購入いただけます。取り扱いは道新プレイガイド窓口のみ。ご購入、ご来場時に生年をご証明できるものをお持ちください。 (席指定・席数に限りあり)

新国立劇場バレエ団

白鳥の湖

Swan Lake 全4幕

日本最高峰のバレエ団北海道初登場。
バレエの究極美を観にhitaruへ!

第1幕

ジークフリード王子の城では、王子の誕生日が祝われている。王子の母である王妃が登場し、成人したのだから、明日の舞踏会で妻を選ぶよう告げる。現実を突きつけられ、物憂い気持ちの王子は、気晴らしにと弓を手に森に向かう。

第2幕

湖のほとりで王子は信じられない光景を見る。一羽の白鳥が美しい女性に姿を変えたのだ。悪魔にさらわれたオデットは、夜の間だけ人間の姿に戻ることができる。清楚なオデットを愛するようになった王子は、愛を誓い、舞踏会に彼女を招く。

～みどころ～ クラシックバレエの美しさ

タイトルにもなっている「白鳥の湖」の場面。王子と姫の恋、それを邪魔する悪役、そして情景を美しく表現するコールド・バレエ(※1)というクラシックバレエの基本要素が凝縮されている。なんといっても第2幕の醜態は、コールド・バレエの一糸乱れぬ動きと踊りで、これを見るために2階や3階の席で鑑賞する人も少なくない。一方で、王子とオデットのバ・ドゥも繊細で美しく、微妙な恋の距離感を踊りでうまく表現するところも見逃せない。

※1 コールド・バレエ:コールドとはフランス語で集合、団体の意味。大勢で一緒に踊る群舞のダンサーたちのこと。

～みどころ～

あらゆる踊りを楽しめる宝石箱

最もゴージャスでバレエのさまざまな見どころが詰まった第3幕。王子の花嫁選びのシーンだが、花嫁候補の付き人たちによる民族舞踊は、各国の特徴を表現したキャラクターダンスを思わせる存分に楽しめる。そして、最後に王子とオディールのグラン・バ・ドゥ(※2)によって、クラシックバレエの様式美を観ることができ、まるで踊りの宝石箱のようである。

第3幕

翌日の舞踏会。各国から花嫁候補の姫たちが招かれているが、王子の心は動かない。新たな客人の到着が告げられる。父親に連れられたオディールと名乗る女性は、姿はオデットに瓜二つだが、彼女とは異なる妖艶な魅力^{はんなり}を振りまき王子を翻弄。窓の外には悲しげなオデットの姿があるが、王子は気が付かぬまま、オディールを妻にすると宣言してしまう。オディールは王子を陥れるためにやってきた悪魔の娘の本性を現す。

～みどころ～

白鳥と黒鳥

白鳥のオデットと黒鳥のオディールの二役を一人のダンサーが踊るのが「白鳥の湖」の大きな特徴であり、ダンサーには性格の違う二役を踊り分けるテクニックと表現力と体力が求められる。

第4幕

湖のほとり、白鳥の娘たちの元へ悲しみにくれるオデットが戻ってくる。王子が愛の誓いを破ったため、もう人間には戻れない。深い絶望が広がる。駆け付けた王子は自分の過ちを心から詫言、オデットは王子を許す。試練を経て強く結ばれた真実の愛は、悪魔に打ち勝つ。



※2 グラン・バ・ドゥ:主役の男女2人がアントレ、アダージョ、ヴァリエーション、コーダを踊る形式のことを言い、バレエ技術の高さと最後まで踊りきる体力が求められる。

チャイコフスキーの叙情的でドラマティックな音楽と見どころ満載の踊りの数々、さらにはビュアな愛のストーリーで数あるクラシックバレエの中でも絶大な人気を誇る「白鳥の湖」。新国立劇場版では、オデットの哀しい運命が語られるプロローグが付加され、美しい愛の物語がさらに陰影深く描かれます。

また、舞台は洗練された深みのある色彩によって幻想的な雰囲気美しく醸し出します。新国立劇場バレエ団ダンサーの高いテクニック、豊かな表現力やコールド・バレエのアンサンブルの比類なき美しさにより、世界で最も愛されているバレエ『白鳥の湖』を余すところなくご堪能いただけます。